

Registered

No. L. 89.

مَجَلَّةُ اَقْسَامِ السَّالِفَةِ

اقتباسات

حقائق نوروہ متعاجد نیاس کے ہر ایک آدمی کو روشن کرنا ہے

حقیقی نور وہ تھا جو دنیا میں آ کے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے۔

جلد (۲۸)

مطبوعه سنه ۱۲۹۰ هجری قمری

نمبر (۴۸)

کتاب سید بابا

صلح عمان میں ہوئی کہ فصل کو گڑوں سے سخت نقصان پہنچا یا کسی اور وجہ سے اس کی تمام اعلیٰ سول ستر سال انار مانا گیا ہمارے پیشانے کے پاس تھم کے لئے افواہ ہو کر محمود پر غور و خیر سے کارواہ کرنے کا ارادہ رکھنا اور صلح صحابہ میں پیش اور ہٹانے آتے پناہی ہوئی کہ سرکاری طور پر روٹ کی گئی ہو کہ موضع درم فصل کو در اسپر میں مانوں سے ۲۲ مویش ہوئیں حضور اللہ علیہ وسلم نے ریاست شراذ کو ایک خوب سیاح کی کہ وہ کوٹا خٹک کے چار بارہ کل میں پھیل گیا وہاں سے نہنے فرمایا کہ ایک میں جس کی گڑیاں تھیں اس سے پندرہ درہم ہیں۔ مالک شل خٹک و ہونہی کے مال گڑوں کا امتحان خانقاہ دار میں ہو گیا وہ ۱۳۰۸ میں ہیں۔ لکھنؤ میں سو سے پیش کے دو سنانے کا خانقاہ محمد علی خان کی مجلس میں کیا گیا کہ وہ حضرت آف انبیا کے سترہ سو کے امتحان میں ہادی کے گڑیاں گواہ کی گئی۔ مالک شل خٹک و ہونہی کے سترہ سو کے گڑیاں ایک تھم کرنے کے کام پر ایک خاص درم لکھنے کے سترہ سو کے گڑیاں کوئی ساتھ کے دو سنانے سیلون میں اور کمالہ میں رستہ میں ہادی و سیر ہادی صاحب جعفر نظام کے تھان میں علی جناب ذاب لکھنؤ کو نیزہ جناب آج کل درہم میں۔ چیف سکرٹری سر ڈوئی صاحب بالقابہ جبار کا اختلاف فرما کر بمقام سلار و الدیوب آئے۔ سر محمد علی سلوار ہڈو پیشاور کوٹا۔ تھوں میں ایکٹ سلو ہادی کا گڑیا

مسٹر ایچ اے بی۔ رائے صاحب پیر مبارک لاہ
گورنمنٹ خجانب کے لیگل ریمیرسٹر کے لئے حضور
والہیلے کو بھیجئے سے روانہ ہو کر ۲۰ مئی کو یوں میں
واقعہ افروز ہوئے بھری صف نہایت خوشنما ہواں کی سپر
فرماندہ بدیر شہری راوندہم شریف کے لئے مٹھل پھول
کا فرش چوہدری میں گلاب کا دالک سین میں بلکھی
اس کے پسینہ ہوئے، عالی شان نور فخر کا گلاب
سے لبریز ٹالکڑس ہونے کے لئے دریافت کی گیا اس
کو شریف کے ساتھ منظور کیا، ہمیں ایک مسئلہ کے لئے
کثیر سہرگامی طور پر متذکرہ دار کیا گیا اور مختلف مشورہ ہوئی،
پیشیاں میں، اور دھنگ نامہ کا بعد ازاں ہمارا جہاز ملے
مورسے مو سوا زمان کے گھٹنے میں جھیکر نہ لاس کے باوجود
مشرطین صاحب اسٹیکسٹر لاپس خجانب کی جوار عہدہ
چلائی کیا، رکھی، کچھ پورے کے بلواریوں کو کہ اور فیکریمانی
میں قیاس میں روز میں وہی معلوم نہیں ہوئی، مسلمان و
یون فخر ہمارا گفتگو کو زنجبار دار کے لئے گلاب
کے لئے بعد اس اور کچھ خاویں کا بہت سار
ناکارہ اسباب میں سند ہو دیو یا جاکر ہمارا جہاز
ہمارا جہاز دارین سے اور بن نہرستان کے میں
میں خالق کاوں کو بطور کے اقتدار ہ لا کہ ۳۰ ہ ہزار
روگنی کا کا شملہ ریوے کو دفن قراخ میں کی ۲۰ مئی
منظور ہوئی، و فریوہ نہرستان کے کو تھار میں
گھوڑوں کا احاد منظور رہا یا سینٹ زبیدی ہارڈوں میں
ف کے نیچے دیے سے مسافروں کا بہتہ لگنے اور ان کے لئے

ایک دیوریل نوٹس

پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر
پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر
پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر
پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر
پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر
پادری سامی ایم پوری صاحب ڈی ڈی ایڈیٹر

اخبار عام مورخہ ۲۷ نومبر ۱۹۷۰ء عالی جناب
آننیل کنور ہرنام سنگھ صاحب کے حالات لکھتے ہوئے
ایک سفید جھوٹ لکھا کہ "انہوں نے عیسائی مذہب میں
بچپن کی عمر میں اختیار کیا تھا جس میں ان کا قصہ نہیں ہے"
واضح ہو کہ کنور صاحب مدوح عیسائی مذہب اختیار کرنے
سے پہلے نہایت عمدہ علمی لیاقت رکھتے تھے اور تمام
مذہب کی پوری پوری تحقیقات کر چکے تھے جب دیگر
مذہب کو زندگی اور نجات سے خالی پایا تو خداوند
یسوع پر جو زندگی کا چشمہ ایمان لائے اور محض بچپن
کی عمر میں نہیں بلکہ محض جوانی کی عمر میں +
پادری احسان الد صاحب امریکہ سے واپس
آگئے ہیں۔ ہمیں امید ہے کہ پادری صاحب وہاں کے
حالات سے ناظرین کو آگاہ کریں گے کہ ہندوستانی
لوگوں کو امریکہ میں جا کر خدا کا کام کرنے میں کیسی کامیابی
حاصل ہوتی ہے۔

ریچھ لکھ سکتے ہیں۔ ٹریوین کہتا ہے کہ ایک شخص
کیلیفورنیا کا باشندہ مسمی گزلی ۵۴ سال کے عرصہ
سے ریچھوں کا شکار کرتا رہتا ہے گزلی نے اپنی بورت
کی نعش پر جو ایک ریچھ سے لڑتی ہوئی مر گئی تھی جبکہ
اس کے بچہ کو ریچھ کھا گیا تھا، قسم کھائی تھی کہ میں برابر

نار برقیان

ڈی ملی اکبر میں کہتا ہے کہ لارڈ کوچ صاحب نے جنگ کے
ختم کرنے کا ایک نہایت عمدہ منصوبہ قرار دیا ہے۔ تمام نامہ نگاران
اخبار کو جنوبی افریقہ سے واپس یورپ میں آنے کے لئے کہہ دیا
جائے گا۔ لارڈ کوچ صاحب نے جنرل بنادے میں گئے اور لارڈ کوچ
کے واپس آنے پر ان کے جانشین ہو گئے۔ لارڈ کوچ صاحب نے
کی فوج نے لڑائی میں نمایاں بہادری کی۔ اس فوج کے لشکر
وہی ہے جس نے جنگ واد میں شجاعت کے صلے میں وکٹوریہ
کراس حاصل کیا۔ مسٹر کوچ کی آمد پر مارسلین مریج نائش
کی لٹی پولیٹیکل طور پر اس کی کچھ وقعت نہیں دے رہے۔ اخبار سٹر
کوچ کی ناامیدیاں ظاہر کر رہے ہیں اور سٹر کوچ کو کہتے ہیں
کہ پولیٹیکل مفصلوں کی مبالغہ آفرین تقریروں پر گرا رہا ہے۔
صرف ٹینٹل فرقہ کے اخبار کو کوامید دلاتے ہیں
کہ یورپ ضرور اس کی مدد کرے گا۔ ڈیوچون کو کہتے ہیں
کہ کوچ کا سرکیشن پر پرتیاک استقبال ہوا۔ فریج ریلوے اسٹیشن
اور سٹر کوچ کی ملاقات ہوئی لیکن کوئی پولیٹیکل گفتگو نہ ہوئی۔
زار روس کی حالت اب کسی حد تک سہج ہو گئی ہے۔ روسی
جو جرمن فوج نے مہینی فوج سے شکست نہیں کھائی۔ روسی
حکام نے کہا کہ ترک ریلوے کا حکم منسوخ ہو گیا ہے۔ روسی حکام پھر
ریلوے پر قابض ہو گئے۔ ریلوے کے ٹکٹ روسی زبان میں کر دئے
اگر مین کو غنٹ کہتی ہے کہ ہم ہر جگہ اور سرحدوں کی سزا سزا
لازم ہے۔ حکم ہالینڈ کی شادی ایک جرمن شہزادے سے ہو گیا
ہے۔ روسی سے ہونے والی ہے۔ یہ شادی جنوری کے پہلے ہفتے میں ہوگی
مذاہبان یورپ کے قائم مقاموں کی دعوت کی جا رہی ہے۔
زور شود سے تیار ہاں ہو رہی ہیں۔ امریکہ کے نزدیک یورپ
دل سے امریکہ کا حصہ بجز کرنا چاہتا ہے۔ ما فواہ بکھڑ ہشتاد
بگم جن نے وائسراہوں کے نام مقابلہ کرنے کے لئے خفیہ
احکام بھیجے۔ لارڈ رابرٹس کا گھوڑا اگر بڑا مگر حضور ممدوح کو
کچھ چوٹ نہیں آئی۔ مسٹر ٹرنٹن و پرنسنگ کے درمیان
کئی مقابلے ہوئے۔ جرمن فوج نے مقام انکیٹ چوٹ گلیں
جرمن فوج نے ۵۰ ہا کسے قتل کئے اور ۲۰۰ توپیں چھینیں۔ پچھنی
فوج کا ایک اور دستہ شکست کھا کر جانب شامی ہجرت کیا۔
پیکین آئشن کے درمیان دریا باکل منہ ہو گیا۔ ہندوستانی
فوج تنگ ہے۔ بقول روسی مراسلت کے پچھریاں مقامی
سرداروں سے جنگ بندی ہے۔ فریج مراسلت سے خبر
آئی کہ چھینی شاہی قبروں کی پے مرنی نہیں کی گئی۔ پیرس میں
روز ۲۰۰۰ مرد اور ۴۰۰ عورتیں صرف بازار دنگے دھونے کا
کام کرتے ہیں۔ عورتیں صرف صبح کو دنگے دھونے کا
ہبے شام تک یومیہ کام کرتے ہیں۔

ریچھوں کو شکار کرتا رہوں گا۔ وہ کہتا ہے کہ ریچھ درختوں
پر کچھ لکھ دیتا ہے۔ میں نے ایک بڈھے ریچھ کو دیکھا کہ
چیر کے درخت پر کچھ خاص قسم کے خراش کیا کرتا تھا۔
اور میں نے شکار کرنے کے وقت تجربہ کیا کہ دیگر کچھ
وہاں سے گزرتے ہوئے نہایت غور کے ساتھ ان
خراشوں کو دیکھ کر جگل میں بھاگ جاتے تھے اور کہ
یہ خراش ہمیشہ ایک خاص قسم کے ہوتے تھے۔ میرا
خیال ہے کہ ان میں میری نسبت کچھ لکھا ہوا ہوتا تھا۔
گو لوگ مجھے خطی کہتے ہیں لیکن اس پر بہت غور کیا ہے +

شواند جی کہتے ہیں کہ جو آتما شانت اوستھا
کو حاصل کر لیتا ہے اور پریم اور آند لوک کا باہمی ہو جاتا
ہے وہ زبان حال سے ذیل کے الفاظ کہنے کے قابل ہو
جاتا ہے (۱) راہ حق اور زندگی میں ہوں۔ شواند جی
کے کہنے کے مطابق ظاہر ہے کہ ہندو مسلمان آتما شانت
ہو دی جو آتما شانت اوستھا حاصل کر لیتا ہے اپنے آپ
کو راہ حق اور زندگی کہنے کے قابل بنا لیتے ہیں۔ ہم
اس کا جواب یہہ دیتے ہیں کہ شواند جی کا یہہ کہنا سراسر
غلط ہے۔ کسی مذہبی کتاب نے اس بات کا دعویٰ نہیں کیا
کہ کوئی شانت اوستھا حاصل کیا ہو شخص مذکورہ الصدر
انفاذ اپنی نسبت کہے۔ یہہ الفاظ خداوند مسیح نے اپنے
حق میں کہے ہیں جو حقیقت میں راہ حق اور زندگی ہے اور جو
شخص خداوند مسیح پر ایمان لائے وہ اس کو شانت
اوستھا عطا کرتا ہے۔ مگر یہہ شانت اوستھا حاصل
کرنے والا شخص بھی ہرگز اپنے آپ کو راہ حق اور زندگی
کہنے کا مستحق نہیں قرار دے سکتا۔ اور حقیقی شانت
مسیح کے بغیر نہیں ملتی +

والنیشنلسٹن ہارس وطن کو واپس ہو گئے +

غیر ممکن کا ممکن ہونا

لوقا ۱۸: ۲۷

ناظرین عنوان بالا کو پھر شاید آپ خیال کریں گے کہ یہ بھلا ایک یہودہ بات ہے کہ جس کا ہونا دشوار ہے بلکہ غیر ممکن ہے وہ کیونکر ممکن ہو سکے۔ لیکن کلام اللہ سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ جو آدمیوں کے نزدیک غیر ممکن ہے وہ خدا سے ممکن ہو سکتا ہے۔ اور اس پر کوئی چون و چرا نہیں کر سکتا یہ بات بخوبی روشن ہے کہ انسان قول و فعل اور نیال سے ناپاک ہے اور فطرت ہی سے بگڑا ہوا اور گناہ آلودہ ٹھہر چکا ہے۔ اس کے رگ و ریشے اور جان و روح میں گناہ نے اپنا خیمہ جمایا ہے بلکہ انسان اپنی ماں کے پیٹ ہی سے گناہ آلودہ پیدا ہوتا ہے۔ اب یہ کام کہ ایسا گنہگار نیک کردار بن جاوے اور ناپاک دھویا جاکو اور پاک ہو جاوے۔ اور انسانی نفسانی اور شیطانی خواہشات سے بری ہو کر پاک و نیک بنے اور قدوس خدا کی حضوری میں جانے اور رہنے کے لائق ہو جائے۔ انسانی فطرت میں ایک غیر ممکن امر ہے کہ خدا سے قادر اور خالق مطلق کے سامنے کچھ بھی ناممکن نہیں ہو بلکہ سب کچھ ہو سکتا ہے اور اسے یہ کام ممکن کر دکھایا ہے۔

خدا نے جو کئی گنہگار کی موت نہیں چاہتا بلکہ چاہتا ہے کہ گنہگار بچائے جاویں عبت سے پھر ہو کر انسان کو بچانے کے لئے رحم سے بھر کر وہ نجات یوں کھولی کہ اپنے اکوتے بیٹے کو اس دنیا میں بھیج دیا تاکہ عاصی گنہگاروں کو بچانے کے لئے چشمہ شافی خون عیسیٰ بہایا جاوے اور گناہوں کا نذیر دیا جاوے اور توبہ و ایمان کی شرط پر گناہ کی سزا اور آلائش دور کی جاوے اور عالم بالا سے روح پاک کی خاص برکت نازل ہو جو گنہگار کے دل و عصبیاں کو دھو کر صاف و پاک کر کے ہر

ایک نیک کام کے لئے تیار کرے۔ یہ روح قدس صرف ایک نعمت الہی ہے کہ جس کے وسیلے سے یہ بڑا مشکل اور دشوار کام حل ہوتا ہے۔ الہی طاقت کے بغیر انسان کی ناپاکی اور نجاست کی آلودگی کسی طرح سے دور نہ ہو سکتی تھی۔ اور جو لوگ کسی اور وجہ اور طریق سے اس بڑے مشکل اور ضروری اور انسانی فطرت و طاقت سے باہر ممکن کام کو کرنا چاہتے ہیں بالکل ناکامیاب رہیں گے۔ اور بحر خصیاں سے ہرگز باہر نہ نکل سکیں گے۔ اور موت اور دوزخ کسی طرح سے ٹل نہ سکیں گے۔ گناہ کی سزا ضرور اٹھانی پڑیگی۔ پر جو کوئی چاہے کہ اس خطرناک حالت سے نکلے اور فضل کو قبول کرے اس کو خدا کا عجیب رحم بچائے کو تیار ہے۔ صرف توبہ اور ایمان کے آسان اور سہل طریق سے وہ گنہگار کو فضل کی نجات بخش نعمتیں مفت دینے کو تیار و آمادہ ہے۔ گنہگار کے لئے اس برکت کو حاصل کرنا کچھ مشکل نہیں۔ صرف ایمان کا ہاتھ بڑھانے کی دربر ہے۔ انجیل کی بشارت یہی ہے کہ ایمان لاؤ اور نجات پاؤ۔ تب یہ غیر ممکن بات خود بخود ممکن ہو جائیگی کہ عاصی گنہگار تبدیل ہو کر پاک و صاف ہو جائے۔ جاوے گا جب تک کہ اس کا تمام ناقص غیبت نہ ہو جاوے اور وہ ستر ناپاکاں نہ بنے۔

ایسا ناظرین جواب تک مسیحی ایمان نہیں رکھتے ہو جو کہ یہ طریق کیسا عجیب اور نجات بخش ہے اور جلد خداوند مسیح پر ایمان لا کر ایسی بڑی نجات کے مستحق بن جاؤ اور پاک اور بے عیب ٹھہر کر نجات کی بڑی برکت حاصل کر دو چیلنگ

جھنگ بار

اس علاقہ کا کام جب معمولی چل رہا ہے پادری ٹمین صاحب کلارک آباد اور لاہور کی طرف اپنے کام اور خدمت کے واسطے ایک مہینہ کے لئے تشریف لے گئے ہیں اور وہ ماہ نومبر کے آخر میں لاہور کا نفرنس کے بعد واپس آویں گے۔ کام اس علاقہ کا بہت ہی برکتا ہوا جاتا ہے۔ اس وقت تک علاوہ منظمی والہ اور ٹمین آباد کے بار کے مسیحیوں کی تفصیل اس طرح ہے۔

۸۴ مختلف گاؤں میں مسیحیوں کی تعداد ۱۲۱
اوپر کے گاؤں میں مسیحیوں کے بچے وغیرہ جن کے کم ۳۲۹
بتسمہ ابھی تک نہیں ہوئے۔
۵۶ مختلف گاؤں میں متلاشیوں کی تعداد ۵۰۱
موضع منظمی والہ کے مسیحیوں کی تعداد ۸۵۱
" ٹمین آباد کے " ۲۳۹
مسیحی ۳۱۵۹

مسیحی اور متلاشی ملاکر اس وقت ۳۱۵۹ میں علاوہ اس کے ہیں اور گاؤں کی خبر ملی ہے جہاں مسیحی رہتے ہیں براہی تک ہم میں سے وہاں کوئی نہیں پہنچ سکا نہ ان کی تعداد معلوم اور نہ وہ ہمارے حساب میں شامل ہے۔ ٹوبہ ٹیک سنگھ کے شہر کی عمارتیں بن رہی ہیں امید ہے کہ ٹوبہ ٹیک سنگھ کے درمیان تک کل شہر تعمیر ہو جاوے گا۔ سمندر کی جو نئی تحصیل بنی ہے وہ موضع ٹمین آباد سے ۵ میل کے فاصلہ پر ہے تحصیل کے کھل جانے کے بعد کوئی ۱۵-۲۰ نئی دوکانیں کھل گئی ہیں جو شخص سرکار میں جا کر درخواست دیوے سرکار اس سے ۸ ماہ ہوا لئے لیتی ہے اور ایک دوکان کی زمین دے دیتی ہے۔ یہ بندوبست صرف اس وقت تک ہے جب تک کہ شہر آباد نہیں ہوتا۔

۱۵ دسمبر ۱۹۱۹ء مقرر ہوا ہے کہ اس زمیندار کے لئے ۱۹۵ (۱۹۵) جو دینی خدمت پر مقرر ہو گئے (۱۹۵) جو ستیم ہو گئے (۱۹۵) جو عثمانی تباہی میں گئے (۱۹۵) جو سامانگا کر کے (۲۰) بیٹیوں اور بیواؤں اور ان کے مددگاروں کے لئے (۲۱) بھوکو کے لئے (۲۲) کھیتی میں کامیابی کے لئے (۲۳) بیلوں اور دوسرے جانوروں کے لئے (۲۴) ذخیروں کے لئے (۲۵) بارش و نہر کے لئے (۲۶) لوگوں کی ضرورتوں کے واسطے (۲۷) مہی دین کی ترقی کے لئے (۲۸) رحیم لوگوں کے لئے (۲۹) زمانہ کام اور (۳۰) متلاشیوں کے لئے۔

بار کے زمینداروں کو سب سے زیادہ کلیف پوار یوں سے ہے یہ ایک فرقہ ہے جو اکثر اپنی ہی مرضی پر چلتا ہے۔

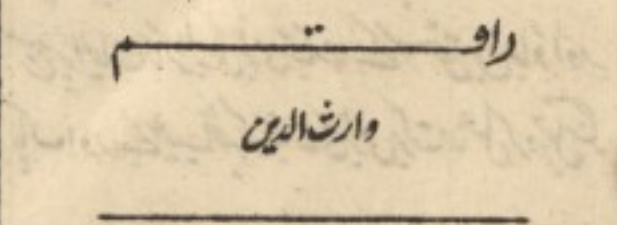
موضع ٹھین آباد کے پوار یوں کو ۴۴ اپریل ۱۹۱۹ء کو حکم ملا کہ وہ میٹھوں کو احاطوں کے نشان لگا دیں۔ اس سے بعد خدا نے آخر اکتوبر تک بھی اس کام کو شروع نہ کیا۔ آخر کار ہم نے پادری ٹھین صاحب کی ہمت جو اس صاحب بہادر سے جو علاقہ بار کے منظم آبادی تھیں۔ اجازت لی کہ ہم خود احاطہ بندی کر لیں۔ چنانچہ گذشتہ ہفتے میں یہ کام ختم کیا گیا اور ہر ایک مسیحی کاشتکار کو اس کا احاطہ دیا گیا۔

آج ۴ نومبر ۱۹۱۹ء ہم نے پہلی دفعہ موضع ٹھین آباد کے گرجہ کے احاطہ میں عبادت کی۔ عبادت خاص طور پر تھی یعنی وہ موقع در کے وقت پڑھا گیا (۲۷) تواریخ ہوتا ہے جو حضرت سلیمان نے بروشلیم کی پہلی کھلتے وقت دعا کی تھی اور ہم نے خاص دعائیں کیں (۱) موجودہ آبادکاروں (۲) فرار یوں (۳) کمیروں (۴) پیدا ہونے والے بچوں کیلئے (۵) جن کے بپتسمہ ہوئے (۶) جن کے بیاہ ہوئے۔ (۷) جو مریں گے (۸) جو پڑھیں گے (۹) پڑھائی والوں کے واسطے (۱۰) کارندوں کے واسطے (۱۱) دکانداروں کے لئے (۱۲) جو یہاں سے جا کر دوسری جگہ لوکر ہونگے (۱۳) جو یہاں سے دوسری جگہ مسافری کو جاویں گے (۱۴) مسافروں کے لئے جو آویں گے (۱۵) ہسپتال کے

کارندوں اور مریضوں کے لئے (۱۶) جو دینی خدمت پر مقرر ہو گئے (۱۷) جو ستیم ہو گئے (۱۸) جو عثمانی تباہی میں گئے (۱۹) جو سامانگا کر کے (۲۰) بیٹیوں اور بیواؤں اور ان کے مددگاروں کے لئے (۲۱) بھوکو کے لئے (۲۲) کھیتی میں کامیابی کے لئے (۲۳) بیلوں اور دوسرے جانوروں کے لئے (۲۴) ذخیروں کے لئے (۲۵) بارش و نہر کے لئے (۲۶) لوگوں کی ضرورتوں کے واسطے (۲۷) مہی دین کی ترقی کے لئے (۲۸) رحیم لوگوں کے لئے (۲۹) زمانہ کام اور (۳۰) متلاشیوں کے لئے۔

بار کے علاقہ میں جو گاؤں بنائے گئے ہیں وہ سب ایک ہی شکل کے ہیں ہر ایک زمیندار ی گاؤں ایک ایک مربع میں ہوتا ہے جس کی لمبائی اور چوڑائی ایک ایک طرف گیا رہ سو فٹ ہے۔ اس میں زمینداروں کے احاطے ۱۲۰ فٹ لمبے اور ۸۰ فٹ چوڑے ہوتے ہیں۔ گاؤں کے باہر چاروں طرف ایک شرک ہوتی ہے۔ شمال اور مغرب کی طرف ۴۰ فٹ چوڑی اور جنوب و مشرق کی طرف ۶۰ فٹ چوڑی۔

ایک شرک گاؤں کے درمیان شمال سے جنوب کو اور مشرق سے مغرب کو ۴۰-۴۰ فٹ چوڑی ہوتی ہے۔ اور گاؤں کے درمیان کا چوک ۸۰ فٹ لمبا اور ۸۰ فٹ چوڑا ہوتا ہے۔



اندازہ لگایا گیا ہے کہ معمولی انسان کا دل ایک منٹ میں ۶۹ دفعہ حرکت کرتا ہے جس سے بدن میں ۲۰ گزنی منٹ کے حساب سے خون چلے گا اس حساب سے خون کی مقدار انسانی جسم میں فی گھنٹہ میل اور روزانہ ۶۸ میل چلتی ہے۔

ایکٹ ہاگوسل جناب انواب لٹننٹ گورنر بہار پٹیالہ منظر کردہ جناب علی القاب گورنر جنرل بہار باجلاس نسل

گورنمنٹ ہند

صیغہ وضع آئین قوانین

کونسل جناب علی القاب گورنر جنرل بہار ہند کا مندرجہ ذیل ایکٹ جناب ممدوح کی پیشگاہ سے ۱۹ اکتوبر ۱۹۱۹ء کو منظور ہوا اور عام اطلاق کے لئے مشتمل کیا جاتا ہے۔ ایکٹ نمبر ۱۳ سنہ ۱۹۱۹ء ایکٹ ہماؤنڈ ریم قانون متعلقہ اراضی زرعی واقع ملک پنجاب ہر گاہ بہرہ قریں مصلحت ہو کہ اراضیات زرعی واقع ملک پنجاب کے قانون کی ترمیم کی جاوے۔ لہذا احکام ذیل صادر ہوتے ہیں۔

مراتب ابتدائی

مختصر نام دست و تاج نفاذ دفعہ ۱- (۱) اس ایکٹ کا نام انتقال اراضی پنجاب سنہ ۱۹۱۹ء ہوگا۔ (۲) یہ اس تمام قلمرو میں نافذ ہوگا جو زیر اہتمام جناب نواب لٹننٹ گورنر بہار موجود الوقت کے ہوں۔ (۳) یہ اس تاریخ سے نافذ ہوگا جو جناب علی القاب گورنر جنرل بہار باجلاس کونسل تجویز فرما کر تیرہ اعلان مندرجہ گزٹ آف انڈیا اپت فرما دیں گے۔

دفعہ ۲- اس ایکٹ میں اگر کوئی امر قریب عبادت یا مضمون کے خلاف نہ ہو تو (۱) لفظ "مملکت پیشہ" سے وہ شخص مراد ہو جس کے پاس زرعی اراضی ہو اور اس کا نام یا اس کے کسی نزدیک کا نام سلسلہ ذکور میں بحیثیت مالک زمین یا مندرجہ

موروثی یا مزاج و خیل کار کسی محال میں بندوبست قانونی اول کے وقت درج ہوا ہو یا اگر بندوبست قانونی اول شدہ ع میں یا اس کے بعد ہو تو بندوبست قانونی اول میں یا کسی بندوبست میں جو اس سے پہلے ہو چکا ہو جبکہ لوگ گورنٹ نڈرلج حکم تحریری مقرر فرما دیوے مگر شرط یہ ہے کہ اگر بعد ایسے بندوبست ہو جانے کے عدالت دیوانی یا کسی اور محکم مجاز نے قبل از نفاذ ایکٹ نڈا یہ قرار دیا ہو کہ کسی شخص کا نام غلطی سے درج ہو گیا تھا یا کسی شخص کا نام درج ہونے سے رہ گیا تھا یا کوئی حق مندرجہ مسل حقیقت غلطی سے درج ہو گیا تھا تو تعریف نڈا کا مفہوم ایسے فیصلہ کا جائز لحاظ کر کے لیا جائیگا اور نیز یہ شرط بھی ہوگی کہ لوگ گورنٹ بھصول پیشگی منظوری جناب معلی القاب گورنر جنرل بہادر باجلاس کو تسل مقامی سرکاری گزٹ کے ذریعہ اعلان کر کے اس تعریف کو اس طرح وسیع و محدود کریں جس سے بعض اشخاص کو یا بعض اشخاص کی جماعتوں کو اپنی فکر و کے کسی حصہ میں جہاں یہ ایکٹ نافذ ہو تعریف مندرجہ بالا میں داخل یا اس سے خارج کر سکیں۔

ایکٹ نمبر ۱۹۷۹ء

ایکٹ نمبر ۱۹۷۹ء

ایکٹ مالگزارمی پنجاب ۱۹۷۹ء کے دفعہ ۳ میں کی گئی ہے وہ باتباع احکام ایکٹ نڈا وہی معنی رکھیں گے جو دفعات مذکور میں علی الترتیب درج ہیں اور الفاظ ”مسل حقیقت“ اور ”کاغذات سالانہ“ کے علی الترتیب وہی معنی ہونگے جو ان کے باب چہارم ایکٹ متوالکد میں علی الترتیب مذکور ہیں۔

(۳) لفظ ”اراضی“ سے وہ اراضی مراد ہوگی جو کسی شہر یا گاؤں میں بطور موقع کسی عمارت کے زیر دخل نہ ہو اور جو اغراض زرعی کے لئے یا ان غرضوں کے لئے جو

متعلق زراعت کے ہوں یا چرائی کے لئے زیر دخل ہو یا لگان پر دی گئی ہو اور اس میں مندرجہ ذیل شامل ہیں۔

(الف) ایسی زمین پر کھانات اور دیگر تعمیرات کے مواقع۔

(ب) حصہ کسی محال یا کھاتہ کے منافع میں۔

(ج) کوئی مواجب یا مالگزارمی پر کوئی مقررہ شرح فیصدی جو ادنی مالک سے اعلی مالک کو واجب الادا ہو۔

(د) حق وصولی لگان۔ اور

(۵) کوئی حق آب جو مالک یا قابض اراضی کو حقیقت اس کے مالک یا قابض اراضی ہونیکے حاصل ہو۔

(۴) الفاظ ”دوامی انتقال“ میں بیع تبادلہ ہبہ اور وصیت داخل ہیں۔ لیکن اس میں ایسا ہبہ شامل نہیں ہوگا جو مذہبی یا خیراتی اغراض کے واسطے کیا جاوے۔ خواہ زندہ اشخاص کے مابین ہو خواہ بذریعہ وصیت کیا گیا ہو۔

(۵) الفاظ ”رہن با قبضہ“ سے مراد اس رہن کی ہے جس کی رو سے راہن قبضہ اراضی مرہونہ مرہن کے سپرد کر دے اور اس کو اختیار دے کہ وہ اراضی مذکورہ کا قبضہ تادائے زر رہن اپنے پاس رکھے اور لگان و منافع اراضی وصول کرے اور ان کو سود میں مجرادیوے یا اصل زر رہن میں محسوب کرے یا کچھ سود میں اور کچھ اصل زر رہن میں مجرادیوے۔ اور

(۶) الفاظ ”بیع بالفوار“ میں ہر ایسا معاہدہ شامل ہے جس کی رو سے زر رہن یا سود کے ایک خاص وقت پر ادانہ ہونے کی صورت میں اراضی قطعی طور پر مرہن کے پاس منتقل ہو جائے۔

دوامی انتقال اراضی

بعض دوامی انتقال دفعہ ۳۔ (۱) جو شخص اپنی اراضی میں صاحب پیشگی کشتہ کی منظوری کی ضرورت انتقال کرنے کا مجاز ہوگا جہاں۔

(الف) انتقال کنندہ زراعت پیشہ قوم میں سے نہ ہو۔ یا

(ب) انتقال کنندہ زراعت پیشہ قوم میں سے ہو اور منتقل الیہ اس موضع میں جہاں اراضی زراعتی واقع ہو بحیثیت زراعت پیشہ کے قابض زمین ہو یا

(ج) انتقال کنندہ زراعت پیشہ قوم میں سے ہو اور منتقل الیہ بھی اسی قوم میں سے ہو یا کسی اور ایسی قوم میں سے ہو جو ایک ہی گروہ اقوام کے اندر آتی ہو۔

مگر شرط یہ ہے کہ اگر ایک زراعت پیشہ شخص چاہے کہ وہ اپنی اراضی کا دوامی انتقال کرے جو اس نے دفعہ شکمی (ب) دفعہ نڈا کے بموجب حاصل کی ہو تو وہ اس قسم کے دوامی انتقال کرنے کا زیر دفعہ شکمی نڈا مجاز نہ ہوگا۔ بجز اس کے کہ منتقل الیہ زراعت پیشہ قوم میں سے ہو یا ایسا شخص ہو جو بحیثیت زراعت پیشہ موضع میں اراضی رکھتا ہو۔

(۷) سوائے ان صورتوں کے جو دفعہ شکمی (۱) دفعہ نڈا میں بیان ہونے میں کوئی دوامی انتقال اراضی بجز منظوری صاحب پیشگی کشتہ واقع نہ ہوگا اور تاوقتیکہ منظوری حاصل نہ ہو بطور انتقال دوامی مؤثر نہ ہوگا۔

مگر شرط یہ ہے کہ ایسی منظوری بعد اس کے دی جاوے جبکہ عمل انتقال اور طرح سے مکمل ہو چکا ہو۔

(۳) صاحب پیشگی کشتہ انتقال کے متعلق حالات دریافت کریں گے اور ان کو اختیار ہوگا کہ حسب اقتضاء

راکے خود منظور می جو بموجب دفعہ ششم (۲) مطلوب ہو
اس کو عطا کریں یا عطا کرنے سے انکار کریں۔

دفعہ ۴- لوکل گورنمنٹ کو لازم ہوگا کہ بعد حصول
اقوام زراعت پیشہ منظوری جناب نواب گورنر جنرل بہادر
باجلاس کونسل بذریعہ اعلان مندرجہ مقامی گزٹ پبلشری
مشترکہ کے معین فرمادیں کہ واسطے انراض اس ایکٹ
کے کون سے گروہ اشخاص کے کسی ضلع میں باجنہ اطلاع
کے کسی مجموعہ میں اقوام زراعت پیشہ یا اقوام زراعت
پیشہ کی جماعتوں میں شمار کئے جاویں گے۔

دفعہ ۵- جبکہ صاحب ڈپٹی کمشنر ایک وامی انتقال
حقوق اراضی منتقل کی استشار اراضی کی منظوری دیوں تو
صاحب موصوف کے حکم سے یہ تصور نہ ہوگا کہ کسی
معاملہ حقیقت یا معاملہ متعلقہ حق بازگشت یا حق شفع کا
فیصلہ ہوگا یا اس پر اثر پڑا۔

عارضی انتقالات اراضی

دفعہ ۶- اگر زراعت پیشہ قوم کا کوئی شخص
بعض حالتوں میں زمین اپنی اراضی زمین کرے اور زمین کما
کی جائز صورتیں۔ قوم کا نہ ہو یا اسی گروہ اقوام زراعت
پیشہ سے نہ ہو تو زمین مندرجہ ذیل صورتوں میں سے
کسی ایک صورت کا ہوگا۔

الف، زمین با قبضہ کسی صورت میں جسکے ذریعہ
راہن قبضہ اراضی مرہونہ مرتبہ کو دیوے اور
مرتبہ کو اختیار دے کہ وہ اراضی پر قابض ہے
اور لگان اور منافع اراضی کا بجائے سود و ادائے
اصل لیوے۔ اس شرط پر کہ اس مدت عرصہ کے
بعد جو مقرر ہو یا اگر کوئی معاد مقرر نہ ہو یا اگر معاد مقرر
میں سال سے زیادہ ہو تو بعد گزرنے میں سال کے

زمین راہن کو واپس دیکھا دے یا
(ب) بصورت زمین بلا قبضہ اس شرط کے ساتھ
کہ اگر راہن زر اصل و سود بموجب اپنے معاہدہ
کے نہ ادا کرے تو مرتبہ صاحب ڈپٹی کمشنر کی
فدیت میں درخواست دیوے کہ اس کو قبضہ
اراضی ایک ایسی معاد کے واسطے دلایا جائے
جو میں سال سے زیادہ نہ ہو اور جس کو صاحب
ڈپٹی کمشنر واجب معاد تصور فرمادیں۔ زمین مذکور
اس معاد کے واسطے جس میں مرتبہ قابض ہے
اور بابت اس رقم بقایا اصل اور سود کے جو مرتبہ
کو واجب الادا ہو زمین با قبضہ تصور ہوگا سود اس
سادہ سود سے تجاوز نہیں کریگا جو ایسی شرح
اور معاد تک کے واسطے ہوگا جو صاحب ڈپٹی کمشنر
مناسب خیال فرمادیں۔ یا

(ج) بصورت زمین با قبضہ بذریعہ تحریر جس کے
رو سے راہن مرتبہ کو بحیثیت مالک کے سمجھا ہو
اور خود بحیثیت کاشتکار کے قابض رہتا ہو بشرط
ادائے لگان ایسی شرح پر جو فریقین مقرر کریں
اور جو معاملہ زمین کی رقم کے فی روپیہ پر ۱۱ آنہ
سے زیادہ نہ ہو علاوہ اس زمین کے معاملہ کے
اور ایسے جنوب والو اب کے اس پر لگے ایک ذریعہ پیشہ
ہوے ہوں اور اس عرصہ کے واسطے جس کا
معاہدہ ہو جاوے اور راہن کو اختیار انتقال
حقوق دخیل کار کاشتکاری کا نہیں ہوگا اور
مرتبہ کو اختیار بے دخلی راہن کا نہ ہوگا سو
ان وجوہات کے جو دفعہ ۹ ایکٹ و دخل
رہیتانہ پنجاب ۱۹۰۷ء میں درج ہیں۔

(د) کسی صورت کا رہن جو لوکل گورنمنٹ بذریعہ
عام یا خاص حکم کے اجازت عمل میں لایا گیا دیوے

(۲) اگر بصورت زمین از قسم (ج) راہن میں دخل
کیا جائے یا زمین کے قبضہ کاشت کو ترک کر دے یا
چھوڑ دے تو یہ زمین بطور زمین با قبضہ از قسم (الف)
ایسی معاد کے لئے ہوتا ہے جس کے دخل یا چھوڑنے یا ترک
کرنے اراضی سے عرصہ میں سال سے زیادہ نہ ہو اور
ایسی رقم کے لئے جو صاحب ڈپٹی کمشنر معقول سمجھے ہو
ہوگا۔

دفعہ ۷- بصورت زمین ہائے جو دفعہ
کے جن کی اجازت دی گئی کے بموجب عمل میں آویں۔

(۱) کوئی سود اس معاد کی بابت نہیں لیا جائے جس
میں مرتبہ کے پاس قبضہ اراضی مرہونہ کار ہوا ہو یا مرتبہ
لگان لیتا رہا ہو۔

(۲) اگر زمین مندرجہ صورت (الف) یا (ب) کا
ہو تو ایسی معاد قبضہ کے خاتمہ پر زمین میں باقی تصور ہوگا
(۳) راہن مجاز ہوگا کہ کسی وقت زر زمین ادا کرے
اور ان زمین میں تک زمین کا لیوے یا جب زمین کی صورت
(الف) یا (ب) کی ہو تو ایسا حصہ زر زمین کا ادا کرے جو
صاحب ڈپٹی کمشنر زمین انصاف تصور کر کے مقرر کریں
اور

(۴) بصورت زمین با قبضہ راہن واسطے ادائے
زر زمین بذاتہ ذمہ وار تصور نہ ہوگا۔

دفعہ ۸- (۱) جو زمین دفعہ ۷ کے بموجب عمل میں
شرایطین ہائے شکی آوے اس میں شرائط مندرجہ ذیل اتفاق
اجازت دی گئی۔ فریقین اضافہ کی جاسکتی ہیں۔

(الف) شرط در بارہ تقرری وقت سال ذراعتی
جبکہ راہن اپنی زمین کو تک زمین کر کے قبضہ
حاصل کرے۔

(ب) شرائط بابت محدود کرنے حق راہن یا مرتبہ
جو قابض ہو بابت کاٹنے و فروخت یا زمین کرنے و دخل

تو اس کا ایسا اثر ہوگا کہ گویا صرف ایک سال کے واسطے تو
کیا گیا تھا۔

تشریح

پیداوار زمین سے مراد ہے

(الف) فصل اور دوسری قسم کی پیداوار اراضی
جو اراضی میں استادہ یا غیر فراہم شدہ موجود ہو۔
(ب) فصل اور دیگر پیداوار زمین جو دوران سالگتہ
میں پیدا ہوئی ہو اور کافی یا جمع کی گئی ہو۔

دفعہ ۱۴-۱۱ کوئی زمین کسی شخص کی جو نمبرزات
زمین کی فروخت بملت پیشہ قوم کے ہو کسی دیگر یا حکم عدالت
اجراء ہو گئی ہو۔ دیوانی یا مال کے اجراء میں فروخت
نہیں کی جاوے گی خواہ وہ ہو کسی یا حکم قبل یا بعد از نفاذ
اس ایکٹ کے صادر ہوا ہو۔

(۲) اس دفعہ میں کوئی امر گورنمنٹ کے اس حق میں
خلل انداز نہ ہوگا کہ وہ بقایا مالگزارسی یا دیگر مطالبہ جات
جو بقایا مال گزاری کی طرح قابل وصول ہوں کسی نہج سے
جواب قانوناً جائز ہو وصول کرے۔

دفعہ ۱۷- ایکٹ جبری ہندو نمبر ۱۹۴۷ء میں یا
قواعد بر دفعہ ۶۹ ایکٹ مذکور میں کوئی امر متناقص
ہونے کے باوجود۔

(۱) کوئی وثیقہ جو خلاف احکام ایکٹ ہندو جبری
کے واسطے منظور نہیں کیا جاوے گا۔

(۲) کوئی وثیقہ جس میں کوئی معاملہ ملحد ہوا جس
میں کسی ایسے معاملہ کی تعمیل کرائی جائے جس کی نسبت
صاحب دپٹی کمشنر کی منظوری مطلوب ہو اس کو جبری
کے واسطے نہیں لیا جاوے گا۔ جب تک کہ حکم صاحب مذکور
مشرعہ کے منظوری کی مصدقہ نقل اس افسر کی خدمت
میں پیش نہ کی جاوے جو ایسے وثیقہ کی جبری کرکے جائز ہو

دفعہ ۱۸-۱۱ جہاں کسی ایسے معاملہ کے باعث

مسئل حیات و کائنات سالانہ جس میں زیر ایکٹ ہندو صاحب دپٹی
کمشنر کی منظوری کی ضرورت ہو کوئی شخص بہم دعویٰ کرے
کہ اس نے ایک حق حاصل کیا جس کے حصول کی اطلاع

دینی بموجب دفعہ ۴۴ ایکٹ معاملہ زمین پنجاب
۱۹۴۷ء اس پر فرض تھی تو ایسے شخص کو لازم ہو کہ ایسی
رپورٹ کرتے وقت بیان کرے کہ آیا منظوری مطلوبہ
حاصل کی گئی یا نہیں اور اس کا اس طرح حاصل شدہ
حق مسلحیت یا کائنات سالانہ میں درج نہیں کیا
جاوے گا جب تک کہ وہ اس حکم کی شہادت پیش نہ کرے
جس کی رو سے منظوری مطلوبہ زیر قواعد ایکٹ
ہندو دی گئی۔

(۲) کوئی حق جس کا دعویٰ کوئی شخص نہ کرے کسی
معاملہ یا شرط کی رو سے کرے جو بموجب اس ایکٹ کے کالعدم
اور ناجائز قرار دی گئی ہو اس کا اندراج مسلحیت یا کسی
کائنات سالانہ میں نہیں کیا جاوے گا۔

دفعہ ۱۹- باتبع احکام ایکٹ ہندو احکام مندرجہ
اطلاق بعض احکام باب دوم ایکٹ معاملہ زمین پنجاب ۱۹۴۷ء
جہاں تک وہ متعلق ہو سکیں افسران مال
کی کارروائی زیر ایکٹ ہندو اطلاق پذیر
ہوئے۔

دفعہ ۲۰- کوئی شخص قانون پیشہ کسی فریق کی
اشخاص قانون پیشہ طرف سے اس کارروائی میں جو زیر ایکٹ
کی بنیاد ممانعت ہندو افسران مال کو رہا ہو پیش نہیں ہو سیکے گا۔
تشریح لفظ قانون پیشہ میں مختار بھی شامل ہو۔

دفعہ ۲۱- کسی عدالت دیوانی کو اختیار
عدالت دیوانی کو اختیار سماعت کسی ایسے معاملہ کا نہ
ہوگا جس کو لوکل گورنمنٹ یا ریونیو
افسر بموجب ایکٹ ہندو فیصلہ کرنے کا اختیار رکھتا ہو

(۲) کوئی عدالت دیوانی کسی ایسے طریق عمل کی بابت
سماعت نہیں کرے گی جس میں لوکل گورنمنٹ یا کوئی ریونیو افسر
کوئی ایسا اختیار استعمال میں لاوے جو گورنمنٹ یا ریونیو
افسر کو بذریعہ زیر ایکٹ ہندو حاصل ہو

دفعہ ۲۲- ایکٹ دخل رعیتانہ پنجاب ۱۸۵۷ء
ایک دخل رعیتانہ پنجاب کی دفعہ ۷ کی ماتحتی دفعہ (۳) کی ضمن
نمبر ۱۸۵۷ء کی دفعہ (ج) میں مقدمات مذکورہ شق اول
میں ایادی کے اندر مندرجہ ذیل الفاظ ازاد کرے
جاویں گے۔ یعنی

”اور مقدمات بابت لگان جو ایسے رہن کی بابت
دیاجاتا ہو جو حسب ضمن (ج) دفعہ ۷ ایکٹ افشاں
اراضی پنجاب ۱۸۵۷ء کے ہوا ہو“

دفعہ ۲۳- جو اختیارات صاحب دپٹی کمشنر کو
صاحب دپٹی کمشنر بروئے ایکٹ ہندو عطا ہوئے ہیں وہ اختیار
کے اختیارات کا افشاں کوئی ریونیو افسر اس سے اعلیٰ درجہ کا یا
کوئی اور افسر جس کو لوکل گورنمنٹ اس باب میں اختیار عطا
کیا ہو استعمال کر سیکے گا۔

دفعہ ۲۴- لوکل گورنمنٹ کو جناب نوگورنر جنرل ہندو
بریت ایچلاس کونسل کی منظوری پیشہ حاصل کر کے اختیار
ہوگا کہ بذریعہ اشتہار منقطع سرکاری گزٹ مقامی کے کسی
ضلع یا حصہ ضلع کو یا کسی شخص باطلہ اشخاص کو ایکٹ ہندو
کی یا اس کے کسی حکم کی اثر پذیری سے بری کر دے۔

دفعہ ۲۵- لوکل گورنمنٹ کو اختیار ہوگا کہ احکام
قواعد وضع کرے اختیار ایکٹ ہندو کی اغراض کو موثر گردانے کے
لئے قواعد وضع کرے۔

(۲) علی الخصوص اور بدون نقصان پہنچانے اختیار
باسبق کی عمومی کو لوکل گورنمنٹ کو اختیار ہوگا کہ درخصوص
تین اس بات کے قواعد وضع کرے کہ کن افسران ضلع
مال کے پاس درخواستیں ہو سکیں گی اور کس طریقہ اور کس

اسلام آباد کی عدالت دیوانی میں

بقیہ

آواگون

ب

خیال تراخی کا آغاز و رواج کب ہوا

ملا وہ اس کے متو کا دم مشاستر بھی اس وقت کی کتاب ہے جب تراخی کی تعلیم بخت صورت میں رائج ہو گئی تھی اور متو نے اپنے دم مشاستر کے بارہویں لکچر میں تراخی کا مفصل بیان کیا ہے۔ اور اس کے لکچر اول میں عالم کی پریشانی کے دو مختلف بیان ہیں جب خود ہست خداوند نے پہلے پانی پیدا کیا تو اس میں بیج ڈالا اور وہ سونے کا اندھا ہو گیا۔ اور اس میں سے تہا نکلا جو گل عالموں کے پیدا کرنے والا ہے تو اس نے سب چیزیں پیدا کیں۔ مگر سوال ہے کہ برہما نے جبریں کو کیسا پیدا کیا؟ آیت ۲۸ و ۲۹ میں اس کا بہ جواب لکھا ہے کہ

۲۸۔ اب جس کرم میں اس خداوند نے کسی مخلوق کو پہلے لگایا وہ مخلوق بار بار پیدا کیا جا کر پھر از خود ہی کرم کے اس طریق کو کرنے لگا۔ ۲۹۔ مقرر یا مقرر جلیم یا وحشی بھلا یا بڑا سچا یا جھوٹا جیسا گن اس نے پیدا کر کے وقت کسی کو دیا وہ گن از خود ہی اس میں داخل ہوا۔ ۳۰۔ جس طرح موسم اپنے دور میں اپنی اپنی سیرتیں حاصل کرتے ہیں اسی طرح جسم والے وجود اپنے اپنے خاص کرم حاصل کر لیتے ہیں۔ اس کے بعد آیت ۳۱ و ۳۲ میں بیان ہے کہ برہما نے وجودوں کے دس مالک پیدا کئے اور ان دس الہوں نے سارے بے جان اور جاندار اور انسان پیدا کئے کسی کی قبل اسی کا ذکر نہیں سب برہما میں سے نکلے تھے

اور آیات منقولہ کے صاف معنی یہ ہیں کہ جیسی صفت کسی چیز میں پیدا کر کے وقت ڈالی گئی تھی وہی اس کی عادت بنا ہو گئی۔ وہ بار بار اسی قسم کی پیدا ہوتی ہے یعنی بیدار پودوں سے بیدار پودے حیوانوں سے حیوان اور انسانوں سے انسان پیدا ہونا مقرر کیا گیا تھا۔ اور اسی طرح ہوتا آتا ہے۔ اور اس سے نئے ویدائیوں کا خیال ثابت نہیں ہوتا کہ ہر آدمی کی روح دوسرے جسموں میں اب تک بار بار جنم لیتی آئی ہے۔ ویدائیوں کی نئی تاویل ایک طرف رہے دو۔

پھر بارہویں لکچر میں متو انسان کی موجودہ زندگی سے شروع کرتا ہے اور تراخی سے اس روح کو بچانے کی تجویزیں بتلاتا ہے۔ اور یہ کسی جگہ نہیں لکھتا کہ ہم آدمی جو کسی پہلے کرم کے سبب سے ملا ہے بلکہ انسان کی زندگی انسان ہی سے شروع کرتا اور برہما میں جلا ہوتا ہے عام خیال البتہ یہ ہے کہ اس زندگی میں آرام یا دکھ۔ امیری یا غریبی علم یا جہالت کسی انکسے جنم کے کرموں کا نتیجہ ہے۔ اور اسی لئے کترین ناظرین سے خاص طور پر اتمام کرتا ہے کہ اس بات پر غور کریں کیونکہ ہم بالکل بے بنیاد ہیں دم مشاستر متو۔ لکچر ۱۲۔ آیت ۹ و ۸ میں روح کے تراخی کی بابت یوں لکھا ہے۔

۸۔ آدمی من کے پاک یا ناپاک کام کے لئے صرف اپنے من میں اجر پاتا ہے۔ آواز کے کاموں کے لئے آوازیں۔ اور اسی طرح جسم کے کاموں کے لئے فقط جسم میں۔ ۹۔ آدمی بڑے کاموں کے باعث جو جسم نے کئے اہل ہستی کی حالت کو آواز کے کاموں کے باعث پرندوں یا جھگی جانوروں کی حالت کو اور من کے باعث آدمیوں کے درمیان بیچ جنم کی حالت کو پہنچاتا ہے۔ پھر آیت ۲۴ و ۲۵ میں تین گنوں کا ذکر ہے یعنی ستو۔

رجو اور تم کو گن بھلا دیکھی ہو۔ اور کہ ورت۔ جو آپ یا میں کے تین گن ہیں اور جن کے ذریعہ عقل اعظم سب چیزوں میں رہتی ہے اور ان تینوں کے کام موجودہ زندگی میں ظہور میں آتے ہیں۔ اور ان کا نتیجہ مابعد جنموں میں بھگوتا پڑتا ہے۔ یہی تین گن تراخی کا موجب ہیں آیت ۱۵ اور پھر آیت ۵۳ سے مصنف اقسام تراخی کی تفصیل لکھتا ہے یہ کہ

۱۔ اب خوب جان لو کہ کون سے مختلف کاموں کے باعث جو بیان کئے جاتے ہیں یہ آتما اس دنیا میں مختلف جنموں میں داخل ہوتی ہے۔ ایک کے بعد دوسری میں۔

اس سے اور مقامات مذکورہ بالا سے آواگون کا خیال تو اس زمانہ میں ثابت ہو گیا اس سے یہ بھی ظاہر ہو کہ یہ آتما جو ہمارے اندر ہے یہ آتما اس دنیا میں جسے کرم کرتا ہے موت کے بعد ایسی ہی چون بھگوتا ہے۔ متو نے نہ اس مقام میں اور نہ کسی اور مقام میں یہ ذکر کیا کہ کسی سالقہ زندگی کے کرم کے سبب آدم زاد اس دنیا میں آدم زاد پیدا ہوئے ہیں۔ بلکہ انسانیت سے انسان کی ہستی شروع ہوتی ہے اور اسی ہستی کے کرموں کا نتیجہ آواگون یا برہما میں ہے ہو جاتا ہے۔ اسی زندگی میں ویدوں کی تلاوت اور گیتان اور دھیان اور تپ کو لگتی کا ذریعہ بتلایا ہے اور اسی زندگی کے بڑے کرموں کا نتیجہ آواگون بتلایا ہے۔ پس آواگون کے خیال کے آغاز کے ساتھ اس امر کا خیال رکھا جائے۔ مگر

بھگوت گیتا کا بیان ہے کہ آرجن مہیشا پہلے جنم میں اہیاسی تھا دیشا ہی اس جنم میں برہما ہوتا تھا۔ آیت ۱۴ و ۱۵ اس کی بابت خیال رہے کہ گیتا میں یہ ایک نیا خیال آواگون کی بابت پیش کیا گیا ہے۔ انپیشہ وکی تعلیم سے گیتا ایک قدم اور آگے بڑھی ہے بھگوت گیتا متو کے تراخی کے بعد کی کتاب ہے

۱۔ اب خوب جان لو کہ کون سے مختلف کاموں کے باعث جو بیان کئے جاتے ہیں یہ آتما اس دنیا میں مختلف جنموں میں داخل ہوتی ہے۔ ایک کے بعد دوسری میں۔

LION

PRINTED IN JAPAN

بقیہ

وید کے اپنشد

س ۳۴۔ اکثر اپنشد کس طور پر لکھے گئے؟

ج۔ اکثر اپنشد گفتگو یا سوال و جواب کے طور پر لکھے گئے۔ چیلے گرو سے سوال کرتے اور گرو ان کے جواب دیتے ہیں۔ اس امر میں اپنشدوں میں چھوٹی چھوٹی کہانیاں بھی مندرج ہیں۔ بعض اپنشد بغیر سوال و جواب کے بھی تصنیف ہوئے۔

س ۵۔ اپنشد شمار میں کتنے ہیں؟

نام بتلاؤ؟

ج۔ اپنشد شمار میں قریب ڈیڑھ سو ہیں ان میں سے ذیل کے اپنشد سب سے زیادہ مشہور ہیں :-

(۱) عشلی اپنشد (۲) کینا اپنشد (۳) طلیکا اپنشد (۴) پرشہ اپنشد (۵) منڈل اپنشد (۶) اپنشد بھی کہتے ہیں (۷) مانو کی اپنشد (۸) تیریا اپنشد (۹) ایتیریا اپنشد (۱۰) پریدارنیک اپنشد (۱۱) شوتیا شوترا اپنشد (۱۲) طلیکا اپنشد بھی کہتے ہیں

س ۱۔ اپنشدوں میں اکثر کن باتوں کی تعلیمات پائی جاتی ہیں؟

ج۔ اخلاق کی علت خالی کیا ہے؟

(۱) برہم کیا ہے؟ (۲) برہم کی ذات و صفات کیا ہیں (۳) جیو یعنی روح کیا ہے؟ (۴) جیوا اور برہم کا کیا رشتہ ہے (۵) آگیاں یا اود یہ یعنی حماقت کیا ہے (۶) آگیاں یا اود یہ یعنی معرفت کیا ہے؟ (۷) جیو کس طرح آواگون یا تناسخ میں پھنس گیا۔ (۸) آواگون سے کیونکر بچ سکا۔ (۹) معرفت کی منزلات کیا ہیں۔

اوپنشد کی تعلیمات

س ۱۔ اپنشد میں خلقت کی علت خالی کس کو قرار دیا گیا

ج۔ برہم کو۔

س ۲۔ برہم کیا ہے؟

ج ۱۔ وہ آگیا یعنی روح ہے

(۲) وہ ازلی وابدی غیر خالی و بے تبدیل ہے۔

(۳) اسکی کوئی مشکل اور صورت نہیں اور اسلئے وہ جو اس خستہ سے دریافت نہیں ہو سکتا ہے۔

(۴) وہ ست سروپ یعنی خود بہت۔ چرت سروپ یعنی زندہ اور آئندہ سروپ ہے۔

(۵) وہ گیان سروپ یعنی معرفت ہے۔

(۶) وہ نرگن ہے یعنی اس میں ستو (Sattva)

ج۔ Raja اور Tama نام تین گن ہیں

(۷) وہ کرتا ہے یعنی کسی فعل کا فاعل نہیں ہے

س ۳۔ برہم کو کیوں نرگن کہتے ہیں؟

ج ۱۔ لفظ گن کے اصلی معنی رسی کے ہیں یعنی

گن وہ شے ہے جس سے کوئی چیز یا مذہبی باقی ہو۔ ہندو فیلو سوفی کے خیال میں خلقت کی ساری موجودات۔ ستو۔ رج اور

تم نام تین گنوں میں پھنسی ہوئی ہے۔ برہم کو اس قید سے

آزاد رکھنے کے لئے انہوں نے اس کو نرگن قرار دیا۔

(۲) کہتے ہیں کہ ان ہی گنوں سے سکھ دکھ وغیرہ پیدا

ہوتے ہیں اور انسان و حیوان حرکت کرتے ہیں بلکہ ان

کے خیال کے مطابق ساری موجودات کی حرکات اور ان

کے مختلف حالات ان گنوں پر منحصر ہیں۔ اگر برہم میں گن

قرار دیئے جاویں تو ان کے خیال کے مطابق برہم میں

حرکات اور حرکات سے مختلف حالات اور مختلف حالات

سے سکھ دکھ وغیرہ کا امکان ہوتا ہے برہم کو ان حرکات اور

حالات سے محفوظ رکھنے کے لئے بھی انہوں نے

اس کو نرگن کہا ہے۔ اور اسی لئے وہ ان کے خیال کے مطابق کرتا ہے کسی فعل کا فاعل بھی نہیں ہے۔

س ۴۔ اگر برہم کرتا ہے یعنی کچھ کرتا ہے نہیں تو خلقت کو اس نے کیونکر برپا کیا؟

ج۔ اپنشد کے خیال کے مطابق خلقت کوئی

جداگانہ ہستی نہیں رکھتی ہے۔ اس خیال کو اودیت مت نے

ہندو مت خیال کرتے ہیں۔ اودیت مت کے مطابق برہم

خود جگت روپ سے ظاہر ہوتا ہے یعنی جس کو موجودات

یا خلقت کہتے ہو یہ سب کچھ برہم ہے۔ مثلاً چاند و گہ اپنشد

میں لکھا ہے Sarvam Khalvidam

Brahma یعنی یہ سب کچھ برہم اور پھر اسی

اپنشد میں درج ہے Ekam evadvitnyam

یعنی سوائے ایک کے دوسرا نہیں۔ خلاصہ مطلب یہ

ہے کہ خلقت سے کوئی جداگانہ وجود نہیں ہے جس کو خلقت کہتے

ہو وہ برہم ہے۔ جبکہ برہم خود ہی خلقت کھڑا تو اس نے اس

کو برپا نہیں کیا اور اسی لئے وہ فاعل (فاعل) بھی نہیں۔

س ۵۔ اس تعلیم کے جواب میں کیا کہا گیا؟

ج۔ پادری لعل بہاری دے صاحب فرماتے ہیں

کہ سب کچھ برہم ہے۔ کیا عجیب بات ہے! میں برہم ہوں۔ تم برہم

ہو۔ وہ برہم ہے۔ یہ کتاب برہم میرا قلم برہم۔ ایک گتا برہم۔

ایک مچھل برہم!! پیارے ناظرین کیا اس بات کو آپ کی

عقل تسلیم کرتی ہے؟ کیا آپ یقین کر سکتے ہیں کہ جس روٹی

کو آج آپ نے کھایا ہے وہ برہم تھی؟ اگر دیانتی امت سچ

ہو تو آپ نے آج برہم کو کھایا اور پیٹ میں اسے ہضم کیا!

پر ذرا اور ٹھہرئے۔ آپ خود برہم ہیں پس نتیجہ یہ نکلتا

ہے کہ برہم نے برہم کو کھایا اور ہضم کیا؟

۴ اس امر میں اپنشد اور ویدانت کا ایک ہی مت

سمجھا جاتا ہے؟

واقعات اور

نقل خط منشی سید نظیر احمد صاحب بریلی

مکرم بندہ زاد عنایتہ

تسلیم آپ کے عیسائی ہونے کی وجہ کوئی معقول نظر نہیں آتی کیونکہ آپ نے نور افشاں ۹ نومبر ۱۹۷۹ء میں شہر فرمایا ہے کہ اسلام میں نجات نہیں اور یہ کہ عیسوع مسیح ہمارے گناہوں کو لیکر معصوم مر رہے ہیں کوئی عقل کی بات ہے کہ ایک کے عوض دوسرا مرے اور پھر گناہ لاد لینے پر بھی معصوم ہی رہے نہ اس سوچے کہ اگر بے گناہ مرنا تو گناہگار کے لئے کیونکر بہم فعل اس کا ہوا۔ یہ مسئلہ کفارہ بالکل لغو ہو کوئی معقول دلیل و وجہ دریافت کیجئے اور سوچئے پھر یہ بتائے کہ اسلام میں کیا قیامت و بدی آپ نے دیکھی جس کی وجہ سے کشیدہ از اسلام ہوئے کیونکہ کسی چیز کی برائی اور کسی شے کی بھلائی جب دونوں ساتھ ہوتی ہیں تو ترجیح دینے کا موقع ملتا ہے قبل اس کے کہ آپ اسلام کے نقائص بتاویں محض مسیحیت کی نجات کفار کا مان لینا مسلمانوں کے لئے بہت دشوار امر ہو فقط آپ کا غیر طلب خاکسار سید نظیر احمد عنایتہ از بریلی ۶

جواب

تو جہ فرمائے بندہ جناب سید نظیر احمد صاحب دام الطافہ بعد سلام مسنونہ ثبوت مشہور التماس آنکہ عنایتہ آیا باوث سرور موفور ہوا۔ آپ فرماتے ہیں کہ کوئی عقل کی بات ہے کہ ایک کے عوض دوسرا مرے جناب من کیا آپ اس کو باطل فراموش کر گئے کہ ان اللہ علی کل شیء قدير۔ خدا

سب کچھ کرنے پر قادر ہے۔ اس نے ایسا ہی کیا کہ ایک بے گناہ کو گناہگار کے عوض اس کام کے لئے مقرر کیا اور باوجود سب کی خطا اٹھا لینے کے پھر بھی اسے معصوم و بے گناہ ٹھہرایا۔ پھر دوسرا جواب یہ ہے کہ آپ ضرور اس بات کے قائل ہونگے کہ طرف سے منظور اگرچہ خدا نہیں بلکہ طرف کی حقیقت منظور کی وجہ سے تبدیل نہیں ہوتی۔ یعنی تائب کے برتن میں چاول رکھنے سے تائب کی حقیقت و اصلیت بدل نہیں جاتی۔ یعنی برتن میں چاول کی خاصیت نہیں آجاتی۔ پس مسیح خداوند کو بھی ایک ظرف بھیس اور گناہوں کو چاول جس سے صاف عیاں ہے کہ اگرچہ گناہ اس پر سب کے رکھے تھے۔ مگر وہ خود بے گناہ ہی رہا۔ اس کی ذات پاک ہے۔ اب اگر وہ فعل خدا کے نزدیک قبول ہو تو کسی کو اس میں کیا دخل ہے؟

پھر آپ فرماتے ہیں کہ ”مسئلہ کفارہ بالکل لغو ہے۔“ جناب اس کا بھنا ہی لغو ہے کیونکہ کون گناہگار ہے جسے اپنی معافی درکار نہیں۔ پھر یہ کہ گناہگار جانتا ہے کہ اس کا فعل بے خطا نہیں ہو سکتا اور وہ اپنی خطاؤں کے سبب معافی نہیں پاسکتا جب تک کہ کوئی دوسرا بے خطا درمیان میں نہ آجائے۔ پھر یہ بھی معلوم ہے کہ صرف درمیان میں اگر سفارش کرنی ہی کفایت نہیں کر سکتی کیونکہ خدا کا قانون غیر تبدیل ہے اس نے جو مقرر کیا کہ گناہگار نہ اپنے فعل کی پالیگا بہم مل نہیں سکتا۔ جب تک کہ فعل نیکی کے اور بے خطائی کے اس کے عوض میں زیادہ فی الوزن از گناہ نہ دے جائیں۔

پس درمیان بے خطا شخص ایسا ہونا چاہیے جو اپنے افعال خیر ہیں اور ہمارے لئے دیدیوے۔ وہ سوائے خداوند منی عیسیٰ مسیح کے کسی کا فعل ثابت نہیں ہوا۔ لہذا ثابت ہوا کہ کفارہ کی ضرورت گناہگاروں کو بہت ہے اور یہ مسئلہ بہت ہی صحیح ہے۔

پھر آپ دریافت فرماتے ہیں کہ اسلام میں کیا قیامت و بدی آپ نے دیکھی جناب من کیا بتاؤں آپ کا دل دکھ گیا مگر کیا کروں بغیر تائب آپ کی تسلی بھی نہ ہوگی اس لئے میں اپنی طرف سے کچھ نہیں کہتا۔ دین اسلام ہی کی مستند کتابوں کی عبارت بطور شست نمونہ از خروار نقل کر دیتا ہوں۔ جس سے آپ اور تمام ناظرین نصف مزاج سمجھ سکتے ہیں کہ اسلام میں کیا قیامت ہے۔

کتاب العرش والعلو سے احسانے نقل کیا ہے کہ (۱) خدا عرض پرٹھیا ہے اور چار چار انگل عرش سے باہر ہے اور عرش اس کے بوجھ سے چڑچڑاتا ہے کتاب (العرش والعلو)

(۲) ہر شب جمعہ کو خدا آسمان سے جھانکتا ہے اور قبل خلقت دنیا جب عرش وغیرہ کچھ نہ تھا تب ایک نور کی ٹھیلی پر رہتا تھا کتاب العرش والعلو

(۳) جہنم میں جب گناہگار بھروسے جائیں گے تو خدا سے جہنم پھر شکایت اپنے پیٹ نہ بھرنے کی کریگا اس وقت خدا اپنی ٹانگ دوزخ میں ڈال دیگا (تفسیر عالمگیری ج ۱) روایت انس بن مالک

(۴) خدا صورت رکھتا ہے اور صاحب اعضاء و اجزا ہے کتاب الملل والنحل صفحہ ۸۸ و احمد الحمیمی

(۵) داؤد الجباری جو اکابر اسلام سے ہے کہتا ہے کہ خدا کے عضو مثل انسان کے ہیں اور مجھ سے جس عضو کی بابت چاہو پوچھ لو لیکن اس کی قرح اور دائرہی سے صاف رکھو کتاب الملل والنحل

اب آپ خود پھر انصاف فرمائیوں کہ جب بسم اللہ ہے آپ کے مذہب کی بودی و ناقص عقلی تو اور باتوں کا تو کیا ذکر ہو فقط و السلام علی من اتبع الهدی و

دائم

ایس۔ ایم۔ سکریٹری کرائسٹ چرچ کالج لاہور

دستور العمل اخبار نور افشان

قیمت سالانہ اہل شہر سے بغیر انگریزی ضمیمہ ۱۰۰
قیمت سالانہ اہل شہر سے مع انگریزی ضمیمہ ۱۵۰
قیمت سالانہ مع مخصوص ڈاک بغیر انگریزی ضمیمہ ۱۰۰
قیمت سالانہ مع مخصوص ڈاک مع انگریزی ضمیمہ ۱۵۰
قیمت دو کاپی یا اس سے زیادہ ایک ہی شخص کے نام پر مع مخصوص ڈاک مع انگریزی ضمیمہ فی کاپی ۵۰
بغیر ضمیمہ ۴۰

نوٹس

دفعہ ۱۰۰ کے کسی نئے خریدار کے نام اخبار نور افشان کو دیا بغیر قیمت پیشگی ارسال کے جاری نہیں ہوگا۔ پر صرف ایک دفعہ نمونہ کا پرچہ ارسال کیا جاوے گا جبکہ کوئی نیا خریدار اخبار لینے کی درخواست کرتا ہے۔ اور نیز ارسال کسی خریدار کو تحقیق قیمت اخبار نہ ہوگی۔ اور اشتہاروں کی چھپائی فی سطر ۲۰ زیادہ مرتبہ کے لئے نصف اجرت۔ اڈیٹر

اشتہار

سندھ ہند کے ہندوستانی ممبران براہ مہربانی بہت جلد سندھ میں گمنے کے ارادے وغیرہ کی نسبت پاسبان کلیسیا لودیانہ کو اطلاع دیں۔ اس سے ان کو آرام ملے گا اور لودیانہ کی لوکل کمیٹی معقول بندوبست کر سکیگی۔ علاوہ ممبران کے اور صاحبان بھی جو اس موقع پر تشریف لانا چاہتے ہیں۔ یکم دسمبر سے پہلے اطلاع دیدیں بصورت پہلے اطلاع نہ دینے کے لوکل کمیٹی کسی قسم کے انتظام کی ذمہ دار نہ ہوگی۔

رہنما

مسٹر آر ایل بی جی۔ لاہور
ڈپٹی مینیجنگ صاحبین پوری بابت پرچہ اسکول
مسٹر ڈپٹی ایف ایم این بجائے ڈاکٹر صاحب مرحوم
مس سی آر کلارک صاحب
پادری صاحب دیال صاحب جنڈیالہ
پادری بی بی ایم گف صاحب
مسٹر ولسن صاحب پچھانٹ بابت پرچہ اسکول
مس ایس بیو بال صاحبہ
ڈاکٹر محمد حسین صاحب رام داس برادر چھاپہ اسکول
پادری کے جے لینڈ کوٹ
مسٹر ایم سالوین پالم پور
پادری جے ایف ہالک صاحب
مس ایس جے ایس صاحب بجائے مس بارسل
صاحبہ جنڈیالہ بابت پرچہ اسکول
سید عبدالعزیز امرتسری
پادری بی بی پل صاحب روپڑ
" " " " بابت اشتہار
" " " " برادر چھاپہ اسکول
ڈاکٹر سی بی نیومن صاحب بجائے منشی جمال الدین
پادری جی ایل ٹھاکر داس صاحب
" " " " برادر چھاپہ اسکول
ڈاکٹر سی ڈی بیو نورمن صاحب بابت اشتہار
مسٹر آرمی رام صاحب ضلع مراد آباد
گمنام کمیٹی گٹ صاحب
پادری پریم سنگھ صاحب برائے ۱۹۹۹ء
مسٹر ڈیو عبداللہ بابت پرچہ اسکول
ڈاکٹر ایل بی صاحب گجرات (پنجاب)

ڈاکٹر ایل بی صاحب بابت پرچہ اسکول
کلیسیا شہر انبالہ معرفت ہے۔ ایس سنگھ صاحب
بابت پرچہ اسکول
پادری بی بی جے ایس صاحب دہلی
منشی الدین سکھو

نظم

نہ کر ہرگز بدامیجہ کو۔ نہ ہو ہرگز برا بھلا
لگی اب آنکھ بس تجھے مے عیسیٰ مے عیسیٰ
کروں اقرار الفت کاتری میں کس طرح جانی
کہ نہ تیری قدر جانی۔ مے عیسیٰ مے عیسیٰ
بہایا اپنا خون تو نے گناہوں کی مرے خاطر
محبت اپنی کی ظاہر مے عیسیٰ مے عیسیٰ
جسے دیکھا گناہوں میں بلا دیکھا ملا دیکھا
تجھی کو اک بھلا دیکھا مے عیسیٰ مے عیسیٰ
تجھی کو اشتہاد دیکھا۔ محبت با وفاد دیکھا
نہ کوئی اور شہاد دیکھا مے عیسیٰ مے عیسیٰ
ترسی الفت کو ہم نے جانفزاو غم زدہ دیکھا
تجھی کو بے جفا دیکھا مے عیسیٰ مے عیسیٰ
نہیں آئے کاب ہرگز مت و دنیا کے داموں میں
کہ ہر تو ہی زمانوں میں مے عیسیٰ مے عیسیٰ
بلا کے جام الفت کا کیا شہاد مجھے اپنا
مجھے شہاد اپنا مے عیسیٰ مے عیسیٰ
لا (ای جے ہلوی)

بالفعل لندن کا عرض ۱۲ میل اور طول ۱۲ میل ہے۔
اور ہر سال ۱۲ میل لمبے بازار سے تیار ہوجاتے ہیں۔